

CSABAI



Mérleg

XII. évfolyam 25. szám
2002. november 21.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

- Ülészett a közgyűlés
- Csabai Kölöny – Döntés előtt
- Épül az Erzsébet lakópark
- Az alpolgármesterek optimisták
- Képviselői képcsarnok
- 55 éves a Balassi Táncegyüttes
- Tóték Békéscsabán

Kitüntetések a szociális munka napján

November 12. a szociális munka napja, az a nap, amikor a szociális ellátásban dolgozó szakemberek áldozatos munkájáról országSZerte, így Békéscsabán is megemlékeznek. A városi önkormányzat 2000-ben alkotott rendeletet a szociális ellátásban, a rászorulóknak segítségben kiemelkedő teljesítményt nyújtó személyek és közösségek kitüntetéséről. Ezt a kitüntetést azok kaphatják, akik a Békéscsabán élő nehéz sorsú emberekért szűkebb és tágabb környezetükben végzett munkájukkal kiérdemelték az érintettek és a szakmában dolgozók megbecsülését.



A Deák utcai idősek klubja munkahelyi közössége

2002-ben a közgyűlés Kiváló Szociális Munkáért kitüntetésben részesítette *Bánki Horváth Bálintné*, a Körgát Sori Idősek Otthona ápolóját és az *Egyesített Szociális Intézmény Deák utcai idősek klubja nyolcfős munkahelyi közösségét*. Bánki Horváth Bálintné kiemelkedő teljesítményéért, emberi magatartásáért és szakmai elkötelezettségéért érdemelte meg a kitüntetést. A Deák utcai idősek klubja a szolgáltatásait, segítségét évek óta igénybe vevők legnagyobb meglepedésére végzett munkájáért kapta meg a díjat.

A kitüntetések november 12-én a városháza dísztermében, a szociális munka napi városi ünnepségen *Pap János* polgármester adta át. Az ünnepségen, melyen jelen volt *dr. Simon Mihály* címzetes főjegyző, *Baji Lajos*, *Hrabovszki György* és *Velkey Gábor* alpolgármesterek, *Vágvölgyi Gábor*, a szociális bizottság elnöke bemutatta annak kilenc tagját. A rendezvényt a Csabai Színistúdió műsora tette színessé.

(CS. M.)



Bánki Horváth Bálintné

FOTÓK: VERESS ERZSI

KÖSZÖNET Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata nevében tisztelettel köszöntöm a szociális munka napja alkalmából a szociális ellátásban tevékenykedő szakembereket. Köszönöm áldozatos munkájukat, amelyet a rászorulóknak érdekében nap mint nap lelkiismeretesen végeznek. Köszönöm fáradságot nem ismerő egész évi erőfeszítésüket, további munkájukhoz pedig még több erőt és jó egészséget kívánok!

PAP JÁNOS
polgármester

KÖZGYŰLÉSI START

Díjváltozások várhatók

November 14-én megtartotta első rendes ülését a megújult városi közgyűlés. A nap folyamán a képviselők elfogadták a 2002-es költségvetés I-III. negyedéves teljesítéséről szóló tájékoztatót. Az idén a város mintegy 15,2 milliárd forintból gazdálkodik, a költségvetés bevételei és kiadásai összességében időarányosan teljesülnek, az intézmények és a polgármesteri hivatal folyamatos működése zavartalan.

A közgyűlés néhány olyan rendeletervezetet is elfogadott, amelyek díjváltozásokat tartalmaznak 2003 januárjától.

Mintegy 5 százalékkal nőnének a buszjegyek és a bérletek: a jegy 95-ről 100 forintra, a buszon váltott jegy 125-ről 130-ra, az egyvonalas bérlet 2000-ről 2100-ra, a vonalcsoporthoz 2435-ről 2550-re, az összvonalas bérlet 2645-ről 2800-ra, a diák- és a nyugdíjasbérlet 847-ről 890-re változna, amennyiben a Pénzügyminisztérium elfogadná az emelés mértékét.

A Vagyonkezelő Rt. javaslatára a közgyűlés mintegy 10 százalékkal bővítené ki a fizetőparkolási övezetet, tekintettel elsősorban arra, hogy a városban folyt és folyó építkezések miatt csökken a parkolóhelyek száma. Az ebből befolyt összeget az önkormányzat újabb

(Folytatás a 8. oldalon)

Az időseket köszöntötték

Az időseket köszöntötték Békéscsaba és a megye vezetői november 8-án a városi sportcsarnokban.

Hrabovszki György, a szociális ügyekért felelős alpolgármester beszédében a nyugdíjaskorosztály szerepét értékelte. Mint mondta, ez a korosztály építette fel az országot a nagy világegés után, s most, a 21. században a mai aktív korosztályok feladata továbbvinni hazánkat azon a pályán, mely a nyugdíjasok számára is nyugodt, kiszámítható körülményeket biztosíthat. A városi önkormányzat s az alpolgármester is ezért munkálkodik. Dr. Bakó Józsefné, az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium munkatársa a nyugdíjasokat leginkább érintő kérdésekről, így többek között a 13. havi nyugdíjról és a nyugdíjmelésről szólt. Jövőre 8,4 százalékos nyugdíjmelés lesz, a 13. havi nyugdíjat pedig fokozatosan vezetik be. A későbbiekben Jankovics György, a Nyugdíjasok Országos Szövetségének elnöke, Supala Pál, a városi nyugdíjas-egyesület elnöke és Fári Pál, a megyei nyugdíjasszövetség elnöke is szólt a nyugdíjasokhoz.

A napot gazdag kulturális műsor zárta, a legidősebb nyugdíjasokat virágcsokorral is köszöntötték.

(V. A.)



VÁROS A POLLEN ELLEN

Sikeressé vált a kampány

A városüzemeltetési iroda július közepén indította el Város a pollen ellen elnevezésű akcióját, amely a parlagfűves területek megtisztítására irányult. Az akció október végén befejeződött, az elért eredményekről Szabó László és Fehér Lászlóné tartottak tájékoztatót.

Az iroda a kampány ideje alatt, azaz július 15. és október 30. között, aktív felvilágosító munkát folytatott a médián keresztül. Az akció során növelték a gondozásba bevont területeket, az előírtnál többször végeztek kaszálást, a lakosság számára pedig fenntartottak egy pollenforródrótot a parlagfűves kertek, utcák, porták bejelentésére. A polgároktól kétszáz bejelentés érkezett, 104 esetben az ügyet továbbították, ugyanis magáningatlanokról volt szó. Ezekben az esetekben a hatóság kötelezte a tulajdonosokat, hogy végezzék el a kaszálást, a többi esetben azonban a városüzemeltetési iroda járt el; az eddigieken felül vállalt 350 000 négyzetméternyi megtisztított terület nagysága így további 132 000 négyzetméterrel nőtt.

A pollenellenes akció a tél beköszöntével véget ért, azonban a munka jövőre sem állhat meg. Ma már szinte mindenkinek a családjában vagy környezetében vannak allergiások, és nem tudhatjuk, hogy holnap nem mi ülünk-e a rendelőben a kellemetlen tünetekkel. Érdemes megismerkedni a parlagfűvel és kíméletlenül kiirtani ezt a környezetszennyező, orrfolyásra ingerlő „ellenséget”. Sokat tehetnek a szakemberek, kaszálthatat a városüzemeltetési iroda, de a legtöbbit a házuk körül mi magunk tehetjük azért, hogy nyugodtan fellélegezhessünk – jövőre is.



(M. E.)

■ **FOGADÓNAPOK.** November 22-én, pénteken dr. Simon Mihály címzetes főjegyző, november 29-én Hrabovszki György alpolgármester, december 6-án Pap János polgármester, december 13-án Szedlacseké dr. Pelle Beatrix aljegyző tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252) vagy személyesen a titkárságon.

■ **FOGADÓÓRA.** Vágvölgyi Gábor, a szociális és lakásügyi bizottság elnöke november 25-én, hétfőn 14–17 óráig tart fogadóórát a Szabadság tér 11–17. szám alatti polgármesteri hivatal földszint 16-os irodájában.

■ **A CSABAI KOLBÁSZKLUB** következő összejövetelét november 29-én, pénteken 18 órakor tartja a Nadas sörözőben (Szabolcs u. 49.). A programban szerepel a kolbászfesztivál értékelése és a győztes szárazkolbászok kóstolója. A klub szeretettel várja tagjait.

■ **MEGYEI KÖNYVTÁR.** November 29-én, pénteken 17 órától a Kortárs magyar írók című beszélgetés-sorozatban Kántor Zsolt vendége Szepesti Attila. • A könyvtárban november 30-ig Miklós István festőművész kiállítása látható, november 30-tól december 15-ig pedig a Nyújtsd Segítő Kezed Alapítvány szervezésében az egészségügyi gyermekotthon szárazvirág-kiállítását és -vásárt rendez a földszinti folyosón.

■ **NOSZTALGIA KLUB.** A Nostalgia klub a Balassi nagytéremben tartja táncestjét november 30-án és december 14-én. A klub szilveszteri bált rendez, amelyre a táncesteken lehet belépőt vásárolni. Rendezvényeikre mindenkit szeretettel várnak.

■ **ERŐSZAKOS „LAKÁS-VÁSÁRLÓK”.** A Békés Megyei Rendőr-főkapitányság nyomozó osztálya bünszövetségben elkövetett zsarolás büntette miatt vette őrizetbe M. Ágoston 36 éves, M.-né Ny. Anikó 27 éves, M. Ágoston 28 éves, M. Ildikó 26 éves és L. Ilona 26 éves békéscsabai lakosokat. Négyüket és egy békéscsabai ügyvédet a bíróság előzetes letartóztatásba helyezte. Nevezettek alaposan gyanúsíthatók azzal, hogy több esetben erőszakkal, illetve fenyegetéssel vettek rá idős békéscsabai személyeket lakásuk áron aluli eladására, továbbá más vagyontárgyuk ellopására.

BÉKÉSCSABA HÍREKBE



A város, ahol élünk

ményeket követtek el a sérelmükre.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Seres Ibolya és Szluka Róbert, Pusztai Anikó és Lévai Gábor Csaba, Horváth Klára Éva és Szüle László



SZÜLETÉS

Zahorán Mátyás és Csomós Krisztina leánya Krisztina, Kindli Pál és Krizsán Tünde leánya Kitti, Baranka István és Laurinyecz Andrea leánya Helga, Kaszai Zoltán és Bányai Judit fia Zoltán, Fekete János és Kiss Aranka Anna leánya Fanni, Busi Lajos és Varga Szilvia Zsófia leánya Bonita, Lagzi Zoltán és Lengyel Valéria fia Zoltán, Boldog Róbert és Juhos Mónika fia Róbert Benjámin, Jánosi Péter és Tomka Katalin leánya Kata, Nagy Norbert és Molnár Zita fia Zalán



GYÁSZ

Barcs József Béla (1940), Molnár György (1943), Bátonyi Pál (1943), Makai Gyuláné Pétervári Erzsébet (1930)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztocsev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály c. főjegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11–17. /1/2.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

http://www.nap-szam.hu/merleg/

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892

55 éves a Balassi

A Balassi Táncgyűttes november 23-án, szombaton 17 órától tartja 55 éves jubileumi rendezvényét a városi sportcsarnokban. A program a következő: A szerelem kertje – táncjáték egy felvonásban, Balassi Táncgyűttes; ünnepi köszöntőt mond *Kelemen László*, a Hagyományok Házának főigazgatója; Ványai táncok – a Balassi Táncgyűttes Őszülő Halánték senior csoportja; Mezőföldi kánasztánc, A nagybőjtnek vége van már, Eleki turkajárás – a Hétprobás Néptánciskola növendékei; Három a tánc – a Balassi Táncgyűttes Őszülő Halánték senior csoportja; az alapító tagok köszöntése; Karika tánc és dübörgős – Balassi Táncgyűttes. Koreográfusok *Born Miklós*, *Mlinár Pál*, *Szarka Zsolt* és *Szilágyi Zsolt*, kísér a Ludas zenekar. Művészeti vezető *Mlinár Pál*, tánckarvezető *Szarka Zsolt*, kosztümök *Mlinárné Kolarovszki Mária*. Jegyek válthatók a Békés Megyei Művelődési Központban (Luther u. 6., telefon: 442-122) és a rendezvény napján 16 órától a sportcsarnokban 500 forintos áron. A jubileumi rendezvény a Helyőrségi Klubban baráti találkozóra és hajnalig tartó mulatsággal zárul.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése 54/1993. (XII. 22.) számú önkormányzati rendeletével

Békéscsaba Sportjáért

kitüntető díjat alapított.

A kitüntető díj adományozható:

- Békéscsabán dolgozó, testneveléssel és sporttal foglalkozó, társadalmi szervezetekben tevékenykedő, a testnevelés és sport érdekében hosszabb időn át kiemelkedő munkát végző személyeknek és kollektíváknak.
- Adományozható kiemelkedő hazai vagy nemzetközi sportteljesítmény, sportolói pályafutás elismeréseként.
- Adományozható az ifjúság testedzése terén és a diáksport szervezésében hosszú időn keresztül kifejtett eredményes tevékenység értékeléseként.
- Adományozható kiemelkedő sportedzői tevékenység elismeréseként.

A kitüntetés évente egy alkalommal március 15-én kerül átadásra egy kollektíva és két magánszemély részére.

A kitüntetéssel plakett, oklevél és pénzjutalom jár, mely kollektívánál a polgármester egyhavi fizetése, egyéneknél a polgármester egyhavi fizetésének 50%-a.

A kitüntető díj odaítélésére 2002. december 10-ig lehet javaslatot tenni.

A javaslatnak tartalmaznia kell:

- Egyéneknél: a kitüntetésre javasolt nevet; születési év, hó, nap, hely; anyja nevet; személyi igazolványa számát; lakhelyét; részletes indokolást.
- Kollektívánál: a kollektíva pontos megnevezését; tagjainak felsorolását; azt, hogy mióta dolgoznak együtt; a javaslat részletes indokolását.

A 2002. december 10. után érkezett javaslatokat az idén nem tudjuk figyelembe venni.

Mindenki karácsonya

A Családsegítő és Gyermekegészségügyi Szolgálat ez évben is megrendezi a Mindannyiunk karácsonyát. Szeretnénk egy, a tavalyihoz hasonlóan szép karácsonyfa alatt ünnepelni, ezért kéréssel fordulunk azokhoz, akik fel tudnának ajánlani egy megfelelő méretű (8–10 méteres) fenyőfát. Ezen felajánlott fenyőfa hetekig a város karácsonyfa lenne. Várjuk a felajánlásokat, segítséget remélve az 523-849-es telefonszámon vagy személyesen a Szabadság tér 11–17. szám alatt, hétfőtől csütörtökig 8.30–16.30 óra között, pénteken 8.30 és 12 óra között.

Segítségeteket előre is köszönjük.

Tisztelettel:

DR. CSEREINÉ ÁRGYELÁN ANNA
igazgató



Békéscsabai Regionális Munkaerőfejlesztő és Képző Központ

A Békés Megyei Munkaügyi Központ támogatásával regisztrált munkanélküliek részére az alábbi csoportos képzéseket indítjuk 2002 októberében:

- Háztartásigép-szerelő
- NC-CNC forgácsológép-kezelő
- Kereskedő-boltvezető
- Szobafestő-mázoló és tapétázó
- Vámkészítő és számítógép-kezelő
- Varrómunkás
- ABC-eladó
- Könnyűgép-kezelő
- Szociális gondozó és ápoló
- Gipszkarton-szerelő



Bővebb felvilágosítás: Békéscsaba, Kétegyházi út 1.

Telefon: 445-040

E-mail: info@mail.brmkk.hu

BRMKK – A HASZNOS TUDÁS

Keletre fúj a (jobb)szél

Új megyei lap kiadásába kezdett néhány, egykoron a Heti Délkelethez kötődő újságíró. A Kelet nevet viselő lap szerkesztősége olyan emberekből áll, akik évek óta elkötelezték magukat a jobboldalhoz, nemzeti, keresztény, hazafias értékeket vallanak. Mint *Gubucz Katalin*, a Kelet szerkesztője fogalmazott, a jobboldal tavaszi választási veresége hozta létre ezt a lapot. A szerkesztőgárda szerint a Keletben a jobboldali érzelmi Békés megyei emberek megtalálják a kedvükre való sajtóterméket, mely a helyi, megyei és országos témák feldolgozása mellett, a demokrácia-központ közreműködésével, hírek közlésével hivat teremtene a polgári körök között, felkínálva nekik a nyilvánosságot. Eddig három próbaszámot adtak ki, a későbbiekben hetilapként szeretnék megjelentetni a Keletet. Bízunk abban, hogy néhány hónap múlva megnő a példányszám; erre jó jel, hogy egyre többen érdeklődnek a Kelet iránt.

(CS. M.)

ÚJ FANTOMKÉP KÉSZÜLT

Félmillió a nyomravezetőnek

Mint a sajtóhíradásokból ismert, október 29-én 16 óra után néhány perccel fél éven belül másodszor is kirabolták a Szent István téren található IBUSZ-irodát. Az elkövető, aki valószínűleg nem azonos a fél évvel ezelőtti rablás tettesével, egy fegyvernek látszó tárggyal megfenyegette az alkalmazottakat, és pénzt követelt. A férfi, miután a pénzt magához vette, gyalogosan a Gyulai út irányába menekült el.

A fiatal férfiról új fantomkép készült.



Az elkövető személyleírása: 19–27 év körül, 160–165 cm magas, vékony testalkatú, vékony arcú férfi. Világosbarna, egyenes szálú haja van, melyet a homlokánál középen elválasztva visel, ápolat külsejű, bajusza, szakállja nincs, arca sima, magyarul beszél. Ruházata: sötét, egyenes vonalú szövetkabát, sötét színű vászonszerű nadrág, világos színű edzőcipő, melyen a talp és a felső rész között sárga csík látható. Az elkövetéskor a fején sötét színű, ún. bojtos sisakot viselt, amit a szájáig lehúzott.

A rendőrség kéri a lakosság segítségét. Akik az elkövetés időpontjában, október 29-én 15.45 és 16.15 óra között a Szent István tér és a Kossuth tér környékén jártak, és egy, a fenti személyleírással egyező, gyorsan futó férfit láttak, azok jelentkezzenek a Békéscsabai Rendőrkapitányságon az 523-700 telefonszámon, vagy hívják a 107,112-es segélyhívót. A Békés Megyei Rendőr-főkapitányság vezetője 500 ezer forint jutalmat ajánlott fel a nyomravezetőnek.



MEGÚJULT A VEZETÉS

Az alpolgármesterek optimisták

Az új képviselő-testület az alakuló ülésen titkos szavazással választotta meg az alpolgármestereket. Főállású alpolgármester Baji Lajos (MSZP) és Velkey Gábor (SZDSZ), társadalmi megbízatású alpolgármester Hrabovszki György (MSZP) lett. Ilyen minőségükben először mutatkoznak be lapunkban, beszélnek életükről, munkájukról és arról, hogy mit hozhat Békéscsaba számára a következő négy esztendő.

Baji Lajos

(MSZP)

1961-ben született Békéscsabán. Nős, felesége Bajiné Somogyi Lilla gyógytestnevelőként dolgozik. Két gyermekük van, Bence 17, Balázs 13 éves. 1984-ben állt munkába, először középiskolában tanított, legutóbb a 9. Számú Általános Iskola igazgatója volt. Jelenleg az 1. számú választókerület egyéni képviselője, főállású alpolgármester, a polgármester általános helyettese. Csapatával kétszer is megnyerte a kolbászfesztiválon a kolbászkészítő versenyt, szeret sielni és kajakozni.



Különleges helyzetben vagyok, mert életem meghatározó részét egy másfél kilométer sugarú körben élhetem Békéscsabán. A Berzsényi utcából jártam gyermekként a kilences iskolába, onnan a Rózsába (még a régi helyén), majd az Ady Endre utcából ismét a kilencesbe, és most a városházára. A kerületemben sok a gyönyörű új ház, ugyanakkor megtalálható a régi településszerkezet minden szépségével és nehézségével együtt. A tanyavilág átalakulóban van, az elkerülő út építése jelenleg megnehezíti a környéken élők mindennapjait, később majd az előnyeiket is élvezhetjük. Fontos feladat a területünkön a belvízmentesítés, a szociális otthonok rekonstrukciója, építése és fontosnak tartom a sportlétesítmények felújítását.

Köztudott, hogy az MSZP és az SZDSZ koalícióra lépett. Úgy hiszem, az ellenzék képviselői végiggondolták, hogyan tudják választóik akaratát a legmegfelelőbb módon képviselni; a döntésük – amelyet tiszteletben tartok – az volt, hogy nem töltenek be bizottsági elnöki pozíciót. Mindemellett nagyra értékelem, hogy Kutyej Pál független szlovák képviselő ismét felvállalta a kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati bizottság vezetését. Alpolgármesterként a gazdaság, a pénzügy, a vagyongazdálkodás, a városfejlesztés és a városépítésszervezés tartozik hozzám, ezek szép, tipikusan sok szervezést és koordinálást igénylő területek. Nem vagyok közigazdász, jogász vagy mérnök, az ismereteimet frissíteni és bővíteni kell, viszont előnyömré válik, hogy intézményvezetőként hasonló feladataim voltak.

Olyan időszak előtt állunk, amikor a városvezetés jó együttműködése ígérkezik. Vannak, akiknek nem a legszimpatikusabb ez a vezetés, azonban sokan meglepedettséggel vették tudomásul az új felállást. Vágytak már az emberek egy olyan légkörre, amikor várhatóan nem politizálják túl a képviselők a város ügyeit, amikor nem azt nézik, ki „milyen színű”, hanem azt, hogy mit tesz le az asztalra. Sok dolgunk lesz, fontos például az infrastruktúra fejlesztése, az EU-ba való belépés szintén feladatokat ró ránk. Nagy jövőt látok az internet, a kommunikáció, az adatfeldolgozás, a távmunka terén – szerintem elé kell mennünk a legújabb, legmodernebb dolgoknak. Mindent összevetve úgy érzem, szép négy éve lesz Békéscsabának.

Velkey Gábor

(SZDSZ)

Harmincnyolc éves, szociológus. Nős, felesége Velkeyné Palócz Erika a Közgé tanára. Három gyermekük van, Gábor 15, Sándor 13, Artúr 4 éves. 1987-től a Magyar Tudományos Akadémia békéscsabai kutatócsoportjánál dolgozik, a nyolcvanas évek vége óta óraadó a főiskolán, általános szociológiát tanít. Főállású alpolgármesterként kutatói állását szünetelteti, a kutatás maga és a tanítás azonban megmarad, csak kevesebb időben.



A polgármester úr felkérésére konkrét feladatok ellátását vállaltam, amely formálisan együtt jár az alpolgármesteri pozícióval. A humán területek, amelyek hozzám tartoznak – kultúra, oktatás, ifjúság, sport, egészségügy, civil szervezetek, egyházak – végtelenül fontosak Békéscsaba életében. Ezek a szolgáltatások az emberek mindennapi életének részévé váltak, szeretnék hozzájárulni ahhoz, hogy a lakosság ellátása még tovább javuljon, bővüljön. A működő finanszírozható ellátásokhoz bevételek kellenek, ezek egy részét produkálja csak a helyi gazdaság, jelentősebb hányada állami forrás és helyben kivetett adó. El kellene érünk, hogy a jövőben sokkal több szabadon felhasználható, helyben képződő forrásunk legyen. Azt a logikát tartanám helyesnek, hogy ne az állam osszon vissza „adományokat”, hanem tegye lehetővé, hogy a polgárok mindinkább az önkormányzatoknak fizethessék adóikat, és ezzel a települések szabadon gazdálkodhassanak.

Optimista vagyok, úgy gondolom, a fellendülés időszaka jön. Az elmúlt négy évből leszűrhető, hogy sikeres városvezetés csak úgy képzelhető el, ha az abban levő személyek nem konkurencsei egymásnak, hanem a feladatokat megosztva dolgoznak együtt – ez megvalósítható. Eddig az önkormányzat felállására a széles körű együttműködés volt jellemző, most ez látványosan nem így van. Az egyik oldalon nem volt meg a mindenáron való kompromisszumkötés igénye, a négy éve kötött rossz kompromisszumok ugyanis egy problematikus működő testület eredményeztek. A másik oldal tárgyalópartneri pedig egyértelműen rögzítették, hogy mihez van affinitásuk, és egyúttal azt is közölték, hogy ha nem kapják meg ezeket, nem vesznek részt a vezetésben. E két tényezőnek tudható be, hogy nem jött létre kompromisszum. Jó esetben azonban ez nem lesz az együttműködés gátja; a magam részéről segíteni fogom, hogy minden előrevívó javaslat többséget kapjon a testületben, akár honnan jön is. Alpolgármesterré választásomkor a Fidesz–MDF köréből is kaptam szavazatokat, örülök a bizalomnak. A testületben mindenki részéről feltételezem az igyekezetet és a jószándékot. Úgy gondolom eddig sem a testület összetételében volt

(Folytatás az 5. oldalon)

■ **DIÁKOK A DROG ELLEN.** November 29-én a Diákok a drog ellen rendezvénysorozat keretében szakmai előadás lesz a Nemzeti Klubházban (Békési út 15.), a Mi-értünk egyesülettel közös szervezésben.

■ **FESTMÉNYEK ÉS IKONOK.** A román kisebbségi önkormányzat és a Csabai Szlovákok Szervezete rendezésében

Ruzsa Ilona festmény- és ikonkiállítás látható a Szlovák Kultúra Házában.

■ **KIÁLLÍTÁS.** A városháza Mokos Termében november 23-ig, 9 és 16 óra között tekinthetők meg a Kiss Galéria festményei, kisplasztikái és tűzzománcai. A kiállítók névsorából: Várkonyi János, Csáki Maronyák József, Vati József, Csikós András, ifj. Benedek Jenő...



MEGÚJULT A VEZETÉS

Az alpolgármesterek optimisták

(Folytatás a 4. oldalról)

a hiba, hanem abban, hogy a hektikus, érzelmileg túlfűtött országos politika helyi szinten is lecsapódott. Remélem elcsendesülnek az indulatok, és intenzív munkával, valamint az országos és az uniós lehetőségekkel élve elérjük, hogy Békéscsaba gyorsabb fejlődésnek induljon.

Hrabovszki György

(MSZP)



37 éves, nős, felesége Martincsek Edit. Két gyermekük van, Viktória 9 éves lesz, Donát György pedig 2 éves. Az elmúlt három évben szinte a Csaba Centerről szólt az élete, értékesítési vezetője, majd ügyvezető igazgatója lett. 1994-től önkormányzati képviselő, az előző ciklusban a szociális bizottság elnöke volt, társadalmi megbízatású alpolgármesterként tovább viszi ezt a területet, és ismét Jaminában egyéni képviselő.

A Csaba Center a bevásárlóközpontok közül a hetedik legnagyobb Magyarországon, csak a budapestiek előznek meg bennünket. Kivételben szintén a legjobbak között vagyunk, a Center egy igazi ékkő, büszke vagyok arra, hogy vezethetem. Mielőtt az eddiginél nagyobb szerepet vállaltam a politikában, konzultáltam a tulajdonosokkal és a kollégáimmal, akik támogatásukról biztosítottak. Ennek tudatában és a biztos családi háttér megléte mellett mertem felvállalni azt, hogy társadalmi megbízatású alpolgármester legyek.

Alpolgármesterként a szociális terület tartozik hozzám, amelyhez – úgy fogalmaznék – visszakerültek a lakásügyek. A két terület összevonásával egyszerűbb lesz átlátni az ügyeket, adott esetben jobban lehet mérlegelni a szociális és gazdasági szempontokat. A városfejlesztés mindhárom alpolgármesternek szívügye, nem szeretnénk egymást kirekeszteni ezekből a programokból. Úgy gondolom a Csaba Centernél a különböző projektek megvalósításában és tárgyalástechnikában szerzett tapasztalataim adnak egyfajta rutint, amelyet most a város javára hasznosíthatok. Legyen szó akár befektetők felkutatásáról, vagy konkrét városfejlesztési programok elindításáról, megvalósításáról. Nagyon örülök annak is, hogy Jaminában ismét egyéni képviselő lettem, szerepet kívánok vállalni abban, hogy a városrész számára a következő négy év meghatározó legyen.

Érdekel a városmarketing, ennek tudatos használata elősegítheti és hosszú távon meghatározhatja Békéscsaba fejlődését. Sokszor szembesültem azzal, hogy multinacionális cégek, egyéni vállalkozók nem akartak „lejönni” Békéscsabára. Akit sikerült idecsalogatni, az általában kellemesen csalódott, mert látta, hogy itt is lehet csodálatosakat alkotni. Erre bizonyíték a fesztiválturizmus, ami jó úton halad. A gasztronómiai- és konferencia-turizmusban vannak még további lehetőségek, ehhez azonban a szálláshelyek számának növelésére van szükség. Az EU bővítésével Debrecen, Szeged és Békéscsaba lehet az uniós három „végvára”, ezt szintén érdemes kihasználnunk. Fontos, hogy legyenek előre megtervezett projektjeink, amelyekkel a pályázati pénzeket lehívhatjuk, így lendületet kaphat a város, és elindulhat egy az eddiginél gyorsabb ütemű fejlődés. Úgy gondolom egy ütőképés, dinamikus városvezetés jött létre, amely ezért dolgozik, és bízom abban, hogy a jobboldalon ülő képviselők is ugyanezt tartják szem előtt.

MIKÓCZY ERIKA

Lerakták az alapkövet

A jaminai Erzsébet lakópark park immár „hivatalosan” is épül, hiszen november 15-én ünnepélyes keretek között lerakták az alapkövet. Békéscsaba e területe az idősebbek emlékezetében még a második világháború bombázásainak mementójaként él (a vasútállomást és annak környékét érték bombatalálatok). Az építkezések megkezdése előtt a tűzsereszek tüzetesen átvizsgálták a terepet; a beruházás, mely a Széchenyi terv támogatásával valósul meg, csak ezután vette kezdetét.

Az első ütemben 24 költségalapú bérlakás, a másodikban 33 lakás, az építkezés harmadik ütemeként 14 közművesített telek kerül kialakításra Jaminában. Így összesen 57 darab 60 négyzetméteres hasznos alapterülettel rendelkező ház vár majd a leendő bérlőkre. A házakhoz közös játszóteret és nagy parkolót építenek. A terveket Szabó János készítette, a közbeszerzési eljárásban pedig a Strabag Rt. nyerte el a kivitelezés jogát. A beruházás első üteme 199 millió forintba kerül, mely összegből 139 milliót a Széchenyi terv biztosít. A második ütemben 284 millió forintból épül 33 lakás. A közművesítés, a harmadik ütem költségvetése 252 millió forint, melynek fele központi támogatás. A hiányzó összegeket a városi költségvetés biztosítja. Az első és a harmadik ütem várhatóan 2003. május 31-ig, a második ütem pedig július 31-ig készül el.

A lakások bérleti díja a piaci árak mintegy 50–60 százalékát teszi ki. A lakóparkot az önkormányzat 20 évig nem értékesítheti, és gondoskodnia kell a karbantartásról, a felújítási munkálatokról.

Pap János polgármester és Hrabovszki György alpolgármester a város képviselőinek jelenlétében helyezték el az alapkövet. Az ezüstsztínű hengerbe mai pénzeket és három napilapot tettek be.

(V. A.)



Az Erzsébet lakópark alapkövetétele

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-804)

ajánlatot kér

**a Petőfi ligetben lévő Angyalos kút
díszkivilágításának felújítására.**

A versenyztetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: 2002. december 20.

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2002. november 28., 9 óra, városüzemeltetési iroda.

A versenykiírás megtekinthető és díjmentesen átvethető 2002. november 27-ig a városüzemeltetési irodán.



A kisebbségi önkormányzatok tagjai

Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzata



ANDO GYÖRGY
CSSZSZ



BELICZA KÁROLY
CSSZSZ



DR. CSICSELY ILONA
független

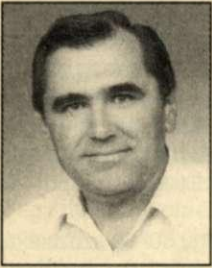


HANKÓ ANDRÁS
független

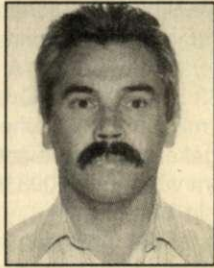


KUTYEJ PÁL GÁBOR
független

Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormányzata



GRÓSZ GYÖRGY
független



JUHÁSZ TIVADAR
független



KOVÁCS ATTILA
független



KOZMA JÁNOS
független



MÁRK GYÖRGY
független

Békéscsaba Megyei Jogú Város Lengyel Kisebbségi Önkormányzata



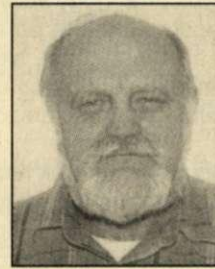
KORPA RENÁTA
Magyar-Lengyel Egyesület



LESZKÓ MALGORZATA
Magyar-Lengyel Egyesület



LESZKÓ PÁL
Magyar-Lengyel Egyesület



MÁTÉ LÁSZLÓ
Magyar-Lengyel Egyesület



ZBOROWSKI JAN KRZYSZTOF
Magyar-Lengyel Egyesület

Békéscsaba Megyei Jogú Város Cigány Kisebbségi Önkormányzata



FARKAS GYULA
független



GAJDOS MÓNIKA
MCDSZ



KOVÁCS ERZSÉBET
független



KOVÁCSNÉ MIKOLY ANNA
független



RESZELŐ ISTVÁN
független

KÖSZÖNET

A román kisebbségi önkormányzat megválasztott képviselői köszönetüket fejezik ki mindazon békéscsabaiaknak, akik a román listára adták szavazatukat. Mindenkinek erőt, egészséget és jó munkát kívánnak!

A lengyel kisebbségi önkormányzat megválasztott képviselői köszönetet mondanak mindazon békéscsabaiaknak, akik a lengyel listára szavaztak, s lehetővé tették a lengyel önkormányzat megalakulását.

A szlovák kisebbségi önkormányzat megválasztott képviselői köszönetet mondanak mindazon békéscsabaiaknak, akik az október 20-i önkormányzati választásokon a szlovák listára is szavaztak.

A cigány kisebbségi önkormányzat megválasztott képviselői köszönetet mondanak mindazon békéscsabaiaknak, akik az októberi önkormányzati választásokon a cigány jelöltekre adták szavazatukat.

DÖNTÉS ELŐTT

TISZTELT OLVASÓK!

November 14-i ülésén Békéscsaba közgyűlése elfogadta az autóbussz-közlekedési díjakról, a fizető-parkolórendszerrel, a vízdíjakról, a köztisztaságról és a közterületek rendjéről szóló rendelettervezeteket. Javaslatokat, észrevételeiket december 10-ig juttathatják el a városüzemeltetési irodához.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének/2002. (.....) számú önkormányzati rendelettervezete a helyi autóbussz-közlekedési díjak megállapításáról szóló, többször módosított 2/1995. (I. 19.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a 65/1995. (XII. 21.), a 37/1996. (XII. 19.), a 47/1997. (XII. 18.), a 30/1998. (XII. 17.), a 29/1999. (XI. 18.), a 38/2000. (IX. 21.), a 49/2001. (XII. 14.), valamint a 35/2001. (XII. 13.) számú önkormányzati rendelettel módosított 2/1995. (I. 19.) számú önkormányzati rendeletét a következők szerint módosítja.

1. §

A rendelet 2. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
A Körös Volán Autóbussz-közlekedési Részvénytársaság által Békéscsaba közigazgatási határán belül végzett helyi autóbussz-közlekedési viteldíjai mint legmagasabb hatósági árak a következők:

menetjegy:	100 Ft
menetjegy autóbusszon:	130 Ft
egyvonalas bérlet:	2 100 Ft
vonalsoportos bérlet:	2 550 Ft
összvonals bérlet:	2 800 Ft
tanuló-nyugdíjasbérlet:	890 Ft

A viteldíjak áfát is tartalmaznak.

2. §

Ez a rendelet 2003. január 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 2002.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
c. főjegyző

HATÁROZAT:

1. Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése megvitatta és közzétételre jóváhagyta az ivóvízellátás és szennyvíz-elvezetési szolgáltatás díjainak megállapításáról és a szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló önkormányzati rendelet módosítását.

2. A közgyűlés egyetért a lakosság, valamint az önkormányzat és intézményei által fizetendő alábbi legmagasabb víz- és csatornadíjakkal:

a) A lakosság felé érvényesíthető legmagasabb díjak:

Vízdíj:	98,10 Ft/m ³ + áfa
Csatornadíj:	108,90 Ft/m ³ + áfa

b) Az önkormányzat, valamint intézményei felé érvényesíthető legmagasabb díjak:

Vízdíj:	142,00 Ft/m ³ + áfa
Csatornadíj:	155,70 Ft/m ³ + áfa

A lakossági és önkormányzati vízdíjak alkalmazása ügyében az önkormányzat és a Békés Megyei Vízművek Vállalat között külön megállapodást kell kötni.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének/2002. (.....) számú önkormányzati rendelettervezete az ivóvíz-ellátási és szennyvíz-elvezetési szolgáltatás díjainak megállapításáról és a szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló, 48/2000. (XII. 14.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a 48/2000. (XII. 14.) számú önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 2. § (1) bekezdésében meghatározott hatósági vízdíj és hatósági csatornadíjak az alábbiak szerint módosulnak:

a) Alapdíjak

Vízmérő mérete	Értékesítési irány	Alapdíj (Ft/db/hó)
13-20	Lakossági	390
	Nem lakossági	510
25-40	Lakossági	3 600
	és	10 500
100-200	nem lakossági	17 100

b) Hatósági víz- és csatornadíjak:

Vízdíj:	189,10 Ft/m ³
Csatornadíj:	173,80 Ft/m ³

2. §

Ez a rendelet 2003. január 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 2002.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
c. főjegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének/2002. (.....) számú önkormányzati rendelettervezete a fizető-parkolóhelyek működésének és igénybevételének rendjéről szóló, módosított 33/2000. (VII. 6.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a fizető-parkolóhelyek működéséről és igénybevételéről szóló, a 14/2001. (IV. 26.) számú önkormányzati rendelettel módosított 33/2000. (VII. 6.) számú önkormányzati rendeletet az alábbiak szerint módosítja:

1. §

(1) A rendelet 1. számú melléklete az alábbiakkal egészül ki:

- Kis-Tabán utca a Luther utcától kezdődően 100 m
- Lázár utca a Luther utcától kezdődően 200 m
- Derkovits sor a Bánszki utcától a Kiss Ernő utcáig
- Derkovits sor-Bánszki utca-Szabadság tér-József Attila utca által határolt terület
- Árpád sor a Gyulai úttól a Bajza utcáig
- Kiss Ernő utca
- Kossuth tér

(2) A rendelet 2. számú mellékletének 1. pontja helyébe a következő szöveg lép:

- Parkolószelvény díja:
- Személygépkocsi, motor 100 Ft/óra
 - Autóbussz, tehergépkocsi 300 Ft/óra
 - Napijegy: a mindenkori óradíj 5 órára eső értéke.

(3) A rendelet 2. számú mellékletének 2. pontja helyébe a következő szöveg lép:

- Díjővezetben lakók lakossági bérlete:
- Első és második személygépkocsi: ingyenes
 - Harmadik és további gépkocsi 1 700 Ft/év

(4) A rendelet 2. számú mellékletének 3. pontja helyébe a következő szöveg lép:

- Bérletek díja (személygépkocsi és motorkerékpár):
- 33% mérséklésű lakossági: 2 200 Ft/hó
 - közületi: 4 000 Ft/hó
 - teljes árú lakossági: 3 600 Ft/hó
 - közületi: 6 300 Ft/hó

(5) A rendelet 3. számú mellékletének 1. pontja helyébe a következő szöveg lép:

- 1.1. 8 naptári napon belüli befizetés esetén
- személygépkocsi, motor: 1 600 Ft
 - autóbussz, tehergépkocsi: 3 300 Ft
- 1.2. 8 naptári napon túli befizetés esetén:
- személygépkocsi, motor: 3 100 Ft
 - autóbussz, tehergépkocsi: 6 300 Ft

(6) A rendelet 3. számú mellékletének 2. pontja helyébe a következő szöveg lép:

- Emelt pótdíj:
- 2.1. 8 naptári napon belüli befizetés esetén:
- személygépkocsi, motor: 3 100 Ft
 - autóbussz, tehergépkocsi: 6 300 Ft

2.2. 8 naptári napon túli befizetés esetén:
 személygépkocsi, motor: 6 100 Ft
 autóbusz, tehergépkocsi: 12 300 Ft

2. §

Ez a rendelet 2003. január 1. napján lép hatályba.

Békéscsaba, 2002.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
c. főjegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének/2002. (.....) számú
 önkormányzati rendelettervezete a közterületek rendjéről szóló
 11/1999. (IV. 22.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a helyi önkormányzatokról
 szóló többször módosított 1990. évi LXV. tv. 16. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazása alapján az alábbi rendeletet alkotja:

1. §

A közterületek rendjéről szóló 11/1999. (IV. 22.) számú rendelet (a továbbiakban: Ktr.) 2. számú melléklete helyébe a jelen rendelet 1. számú melléklete lép.

2. §

Záró rendelkezések

- (1) Ez a rendelet 2003. január 1-jén lép hatályba.
 (2) E rendelet hatálybalépésével hatályát veszti a Ktr. 2. számú melléklete.

Békéscsaba, 2002.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
c. főjegyző

1. számú melléklet

Használat célja	Kategória	Egység	Díj
a) Közterületbe benyúló üzlethomlokzat, kirakatszekrény, ernyőszerkezet, fényreklám, cég- és címtábla	Extra	Ft/m ² /hó	525
	I.	Ft/m ² /hó	345
	II.	Ft/m ² /hó	180
	III.	Ft/m ² /hó	85
b) Árusító- és egyéb fülke (pavilon)	Extra	Ft/m ² /hó	765
	I.	Ft/m ² /hó	575
	II.	Ft/m ² /hó	420
	III.	Ft/m ² /hó	210
c) Tehergépjárművek, ezek vontatványai és autóbuszok	I.	Ft/gk/hó	9 540
	II.	Ft/gk/hó	6 395
	III.	Ft/gk/hó	4 715
d) Önálló hirdetőberendezés, zászló, hirdetési felületre számítva	Extra	Ft/m ² /hó	1 260
	I.	Ft/m ² /hó	525
	II.	Ft/m ² /hó	345
	III.	Ft/m ² /hó	180
	IV.	Ft/m ² /hó	35
e) Anyagtárolás	Extra	Ft/m ² /hó	125
	I.	Ft/m ² /hó	85
	II.	Ft/m ² /hó	60
	III.	Ft/m ² /hó	30
	IV.	Ft/m ² /hó	15
f) Alkalmi mozgóárusítás, árubemutatás	Extra	Ft/m ² /nap	995
	I.	Ft/m ² /nap	200
	II.	Ft/m ² /nap	100
	III.	Ft/m ² /nap	40
g) Folyamatos, egyéb, árusítási, kereskedelmi tevékenység	Extra	Ft/m ² /hó	5 030
	I.	Ft/m ² /hó	2 515
	II.	Ft/m ² /hó	840
	III.	Ft/m ² /hó	420
	IV.	Ft/m ² /hó	170

h) Javító-szolgáltató tevékenység	I.	Ft/m ² /hó	500
	II.	Ft/m ² /hó	180
	III.	Ft/m ² /hó	85
i) Üzemképtelen járművek tárolása	I.	Ft/db/hó	8 385
	II.	Ft/db/hó	1 990
	III.	Ft/db/hó	375
	IV.	Ft/db/hó	200
j) Vendéglátó-ipari előkert	Extra	Ft/m ² /hó	500
	I.	Ft/m ² /hó	180
	II.	Ft/m ² /hó	115
	III.	Ft/m ² /hó	85
	IV.	Ft/m ² /hó	45
l) Üzleti szállítás, göngyölegptárolás, árukirakodás	Extra	Ft/m ² /nap	180
	I.	Ft/m ² /nap	85
	II.	Ft/m ² /nap	60
	III.	Ft/m ² /nap	35
m) Kiállítás, vásár	I.	Ft/m ² /nap	40
	II.	Ft/m ² /nap	25
	III.	Ft/m ² /nap	15
n) Árubemutatás	Extra	Ft/m ² /hó	3 355
	I.	Ft/m ² /hó	1 570
	II.	Ft/m ² /hó	420
	III.	Ft/m ² /hó	85
o) Automaták üzemeltetése	Extra	Ft/m ² /hó	5 030
	I.	Ft/m ² /hó	2 515
	II.	Ft/m ² /hó	640
	III.	Ft/m ² /hó	125
p) Mutatványos tevékenység és cirkusz	Extra	Ft/m ² /nap	35
	I.	Ft/m ² /nap	30
	II.	Ft/m ² /nap	20
	III.	Ft/m ² /nap	15
q) Szemétgyűjtő edények elhelyezése	Extra	Ft/db/hó	1 570
r) Szórolapok eltakarítási díja egységes		Ft/db	2
s1) Építési munkaterület miatti igénybevételi díj részleges útelzárás esetén	Extra	Ft/m ² /nap	50
	I.	Ft/m ² /nap	40
	II.	Ft/m ² /nap	15
	III.	Ft/m ² /nap	10
	IV.	Ft/m ² /nap	5
s2) Építési munkaterület miatti igénybevételi díj teljes útelzárás esetén	Extra	Ft/m ² /nap	80
	I.	Ft/m ² /nap	65
	II.	Ft/m ² /nap	45
	III.	Ft/m ² /nap	30
	IV.	Ft/m ² /nap	15
t1) Sport-, kulturális rendezvény esetén fizetendő igénybevételi díj részleges útelzárás esetén	Extra	Ft/m ² /nap	10
	I.	Ft/m ² /nap	8
	II.	Ft/m ² /nap	3
	III.	Ft/m ² /nap	2
	IV.	Ft/m ² /nap	1
t2) Sport-, kulturális rendezvény esetén fizetendő igénybevételi díj teljes útelzárás esetén	Extra	Ft/m ² /nap	15
	I.	Ft/m ² /nap	12
	II.	Ft/m ² /nap	9
	III.	Ft/m ² /nap	6
	IV.	Ft/m ² /nap	3
u) Önkormányzati tulajdonban lévő hirdetőberendezések bérleti díja (közterület-használati díjjal együtt)	Extra	Ft/m ² /hó	1 990
	I.	Ft/m ² /hó	1 050
	II.	Ft/m ² /hó	840
Az önkormányzat saját intézményei	Egységesen	Ft/m ² /hó	640

v) Közfunkciót veszített, illetve hirdetésre használt közművek létesítményei (pl. kandaláberen elhelyezett hirdetések)

Extra	Ft/m ² /hó	1 260
I.	Ft/m ² /hó	505
II.	Ft/m ² /hó	345
III.	Ft/m ² /hó	180
IV.	Ft/m ² /hó	35

w) Új közművezetékek és berendezéseik

Extra	Ft/m ²	2 500
I.	Ft/m ²	1 500
II.	Ft/m ²	300
III.	Ft/m ²	100
IV.	Ft/m ²	50

z) Meglévő közművezetékek és berendezéseik

Extra	Ft/m ²	250
I.	Ft/m ²	150
II.	Ft/m ²	30
III.	Ft/m ²	10
IV.	Ft/m ²	5

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
/2002. (.....) számú önkormányzati rendelettervezete
 a köztisztaság fenntartásáról és az egyes közszolgáltatások
 kötelező igénybeviteléről szóló többször módosított
 31/1998. (XII. 17.) számú önkormányzati rendelet
 módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a köztisztaság fenntartásáról és az egyes közszolgáltatások kötelező igénybeviteléről szóló, a 38/1999. (XII. 16.), a 20/2000. (V. 11.), a 47/2000. (XII. 14.), a 11/2001. (III. 29.), a 33/2001. (XII. 13.) és a 20/2002. (V. 2.) számú önkormányzati rendeletekkel módosított 31/1998. (XII. 17.) számú önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 1., 2. és 3. számú mellékletei helyébe a jelen rendelet 1., 2. és 3. számú mellékletei lépnek.

2. §

A rendelet 5. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) A kötelező közszolgáltatás díját a gyűjtőedényzet egyszéri üritési díjának, valamint az üritési gyakoriság szorzatának alapul vételével kell megállapítani. A gyűjtőedényzet méretét és az ürités gyakoriságát a szokásosan keletkező hulladékmennyiség figyelembe vételével – amely 120 liter/lakás/hét – kell meghatározni. Közületi hulladékot a keletkező hulladékmennyiségre vetített áron lehet elszámolni.”

3. §

A rendelet 7. § (2) bekezdése az alábbi rendelkezéssel egészül ki:
 „(2) ...Amennyiben az edénymennyiség a szokásosan keletkező hulladékmennyiség befogadására nem elegendő, és a szolgáltató felszólítása ellenére az ingatlan tulajdonosa azt nem pótolja, akkor a szolgáltató a jegyző előzetes jóváhagyása alapján köteles azt pótolni és a szolgáltatási rendszerbe állítani.”

4. §

A rendelet 6. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(2) Nem kell közszolgáltatási díjat fizetni, ha a nem lakott lakásban, illetve ingatlanon hulladék nem keletkezik. A közszolgáltatási díj fizetése alóli mentesség negyedéves időtartamra vehető igénybe, melyet az igénybevevő előzetesen köteles jelezni a közszolgáltató felé. A mentesség időtartama az ingatlantulajdonos (üzemeltető) közszolgáltató felé tett írásbeli bejelentésének kézhezvételétől számított 3 hónap. Az igénybevevő a mentesség időtartamának lejártakor köteles benyújtani a fogyasztás nélküli közüzemi számlát, vagy a hatósági igazolást. A nem vagy nem megfelelően benyújtott igénylés és igazolás esetén a mentesség nem vehető igénybe, a közszolgáltató jogosult a közszolgáltatási díj kiszámlázására.”

5. §

A rendelet 9. § (4) bekezdése az alábbi rendelkezéssel egészül ki:
 „(4) ...A komposztálható hulladékok külön gyűjtése céljából a közszolgáltató – az ingatlantulajdonos kérésére – külön edényzetet biztosít. A komposztgyűjtő edényzetet a közszolgáltató az erre készített meneterv szerinti napon üríti külön díjazás nélkül. Az igénybevevő

a gyűjtőedénybe kizárólag komposztálható szerves anyagot helyezhet, ellenkező esetben a gyűjtőedény nem kerül ürítésre.”

6. §

Ez a rendelet 2003. lép hatályba.

Békéscsaba, 2002.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
c. főjegyző

1. számú melléklet

Szilárd települési hulladék közszolgáltatási díjai

Szolgáltatás	2002. évi díjak		
	Nettó	12% áfa	Bruttó
Lakossági szemétszállítás			
120 l-es hulladékgyűjtő edényzet:			
• a megrendelő edényzetéből	114 Ft/ürítés	14 Ft	128 Ft/ürítés
• a szolgáltató edényzetéből	137 Ft/ürítés	16 Ft	153 Ft/ürítés
240 l-es hulladékgyűjtő edényzet:			
• a megrendelő edényzetéből	228 Ft/ürítés	27 Ft	255 Ft/ürítés
• a szolgáltató edényzetéből	274 Ft/ürítés	33 Ft	307 Ft/ürítés
1,1 m ³ -es hulladékgyűjtő edényzet:			
• a megrendelő edényzetéből	1 045 Ft/ürítés	125 Ft	1 170 Ft/ürítés
• a szolgáltató edényzetéből	1 260 Ft/ürítés	151 Ft	1 411 Ft/ürítés
Zsákos hulladékgyűjtés	114 Ft/ürítés	14 Ft	128 Ft/ürítés
Zsák ára	40 Ft/db	5 Ft	45 Ft/db
5 m ³ -es edényzet: ürítés heti kétszer, a szolgáltató edényzetéből szükség szerinti mosással	4 752 Ft/ürítés	570 Ft	5 322 Ft/ürítés

Közületi szemétszállítás

110 l-es hulladékgyűjtő edényzet			
• a megrendelő edényzetéből	431 Ft/ürítés	52 Ft	483 Ft/ürítés
• a szolgáltató edényzetéből	515 Ft/ürítés	62 Ft	577 Ft/ürítés
120 l-es hulladékgyűjtő edényzet			
• a megrendelő edényzetéből	431 Ft/ürítés	52 Ft	483 Ft/ürítés
• a szolgáltató edényzetéből	530 Ft/ürítés	64 Ft	594 Ft/ürítés
240 l-es hulladékgyűjtő edényzet			
• a megrendelő edényzetéből	550 Ft/ürítés	66 Ft	616 Ft/ürítés
• a szolgáltató edényzetéből	680 Ft/ürítés	82 Ft	762 Ft/ürítés
1,1 m ³ -es hulladékgyűjtő edényzet:			
• a megrendelő edényzetéből	1 651 Ft/ürítés	198 Ft	1 849 Ft/ürítés
• a szolgáltató edényzetéből	2 062 Ft/ürítés	247 Ft	2 309 Ft/ürítés
5 m ³ -es konténer			
szolgáltatási díja	3 620 Ft/ürítés	434 Ft	4 054 Ft/ürítés
– edényhasználati díj	2 262 Ft/hó/db	271 Ft	2 533 Ft/hó/db
Edényzettel nem rendelkező közületek (kiszállalkozók) hulladékszállítási díja	471 Ft/ürítés	57 Ft	528 Ft/ürítés

Hulladékelhelyezés és -kezelés

Törmelék	347 Ft/t	42 Ft	389 Ft/t
Nyesedék, lom	347 Ft/t	42 Ft	389 Ft/t
A lakosság által beszállított nyesedék, lom	307 Ft/t	37 Ft	344 Ft/t
Kommunális hulladék	4 622 Ft/t	555 Ft	5 177 Ft/t
A lakosság által beszállított kommunális hulladék	4 413 Ft/t	530 Ft	4 943 Ft/t
Termelési hulladék	5 543 Ft/t	665 Ft	6 208 Ft/t
Föld (max.: 20% törmelék tartalmazhat)	díjtalan	díjtalan	díjtalan

2. számú melléklet

Folyékony települési hulladék-szállítás és -elhelyezés közszolgáltatási díjai

Megnevezés	Egység	Szolgáltatási díj		
		Nettó	Áfa (12%)	Bruttó
1. Kommunális eredetű folyékony települési hulladék:				
– elhelyezési díj	Ft/m ³	260,70	31,30	292,00

2. Szállítási és elhelyezési díj:

a) lakossági megrendelésnél, a szennyvízcsatornával nem rendelkező területről történő szállítás esetén	Ft/m ³	592,00	71,00	663,00
b) lakossági megrendelésnél, a szennyvízcsatornával rendelkező területről történő szállítás esetén	Ft/m ³	681,20	81,80	763,00
c) egyéb megrendelés esetén	Ft/m ³	748,20	89,80	838,00

3. Kerti WC-tisztítás, -szállítás

	Ft/db	3 547,30	425,70	3 973,00
--	-------	----------	--------	----------

4. Lakossági állattartásból származó hígtrágya:

Elhelyezési díj:	Ft/m ³	368,70	44,30	413,00
Szállítási díj:	Ft/m ³	612,50	73,50	686,00

3. számú melléklet (1. számú táblázat)

Kéménytisztítási tevékenység közszolgáltatási díjai Folyamatosan kötelező kéménytisztítás

Megnevezés	Egység	Díj		
		Nettó	Áfa (12%)	Bruttó
a) Egyedi kémény - szilárd- és olajtüzelés esetén	Ft/db/év	757,10	90,90	848,00

- gáztüzelés esetén	Ft/db/év	656,20	78,80	735,00
b) Egyesített falú gyűjtőkémény - szilárd- és olajtüzelés esetén	Ft/szint/év	555,30	66,70	622,00
- gáztüzelés esetén	Ft/szint/év	511,60	61,40	573,00
c) Mellékcsatornás gyűjtőkémény - szilárd- és olajtüzelés esetén	Ft/szint/év	1 103,60	132,40	1 236,00
- gáztüzelés esetén	Ft/szint/év	1 001,80	120,20	1 122,00
d) Egyedi tartalékkémény	Ft/db/év	555,30	66,70	622,00
e) Egyesített falú tartalékkémény	Ft/szint/év	533,90	64,10	598,00
f) Központi üzemi kémény	Ft/fm/eset	111,60	13,40	125,00
g) Gyárjellegű kémény	Ft/fm/eset	222,30	26,70	249,00
h) Az f) és g) pontokban szereplő kéménytípusokhoz tartozó csatorna és akna tisztítási díja megegyezik a kémény tisztítási díjával.				
i) Amennyiben a kéménytisztítási tevékenységet megrendelő kérésére 18.00–06.00 közötti időben (éjjel) végzik, úgy a kéménytisztítás díjára 100%-os pótdíjat kell felszámítani.				
j) Az a)–g) pontokban felsorolt díjak a négyévenként kötelező felülvizsgálati munkák díját is tartalmazzák.				
k) Kéményégetés (egyedi kémény)	Ft/db/eset	1 667,00	200,00	1 867,00

3. számú melléklet (2. számú táblázat)

Esetenként kötelező kéménytisztítás és szakvélemény szolgáltatási díjai

A díjak nettó díj + 12% áfa = bruttó szolgáltatási díj formában vannak megadva

Kémény típusa	Kéménytisztítás	Vizsgálat				Számítógéppel végzett méretezés
		szilárd- és olajtüzelés	gáztüzelés		tv-kamerás műszerrel	
			végleges	előzetes		
Egyedi	297,30+36,70 =333 Ft/db	992,00+119,00 =1 111 Ft/db	1 984,00+238,00 =2 222 Ft/db	992,00+119,00 =1 111 Ft/db	992,00+119,00 =1 111 Ft/db	2 975,90+357,10 =3 333 Ft/db
Egyesített falú gyűjtőkémény	198,20+23,80 =222 Ft/szint	2 975,90+357,10 =3 333 Ft/db	4 959,80+595,20 =5 555 Ft/db	2 975,90+357,10 =3 333 Ft/db	-	-
Mellékcsatornás gyűjtőkémény	446,40+53,60 =500 Ft/szint	5 951,80+714,20 =6 666 Ft/db	5 951,80+714,20 =6 666 Ft/db	5 951,80+714,20 =6 666 Ft/db	-	-
Központi üzemi	111,60+13,40 =125 Ft/fm	992,00+119,00 =1 111 Ft/db	2 975,90+357,10 =3 333 Ft/db	992,00+119,00 =1 111 Ft/db	8 928,60+1 071,40 =10 000 Ft/db	11 107,10+1 132,90 =12 440 Ft/db
Gyárjellegű	198,20+23,80 =222 Ft/szint	198,20+23,80 =222 Ft/szint	297,30+36,70 =333 Ft/db	198,20+23,80 =222 Ft/szint	-	-

A város területén az utóbbi két évben az eddigieknél több bejelentés érkezik a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodájához,

melyekben bizonyos közterületeken a rágcsálók (patkányok) irtásának elvégzését kérik. E munkák elvégzésére folyamatosan sort is kerítünk, de sajnos ez nem minden esetben jár eredménnyel. Ennek oka, hogy párhuzamosan az ingatlanokon ugyanez a munka nem mindig történik meg.

A közterületek a város területének kb. 20–25 százalékát teszik ki, a többi magánterület. Emiatt szükségesnek tartjuk, hogy felhívjuk a figyelmet az ügyvel kapcsolatos ingatlantulajdonosi kötelezettségekre. A 18/1998. (VI. 3.) NN-rendelet, mely a fertőző betegségek és járványok megelőzése érdekében szükséges járványügyi intézkedésekről szól, kimondja, hogy a fertőző betegségeket terjesztő vagy egyéb egészségügyi szempontból káros rágcsálók megtelepedésének megakadályozásáról, ártalmuk megelőzéséről, távol tartásukról, rendszeres irtásukról gondoskodni kell. A rendelet szerint a védekezésről, az ehhez szükséges anyagok beszerzéséről, a költségek fedezéséről, valamint a szükséges rendszabályok és eljárások végrehajtásáról az érintett terület vagy épület tulajdonosa (bérlője, használatja, kezelője), illetőleg a gazdálkodó szerv vezetője vagy üzemeltetője kell hogy gondoskodjon.

Az ÁNTSZ városi intézete (Gyulai út 61., telefon: 447-146) feladatköréből adódóan a törvény által előírt kötelezettségek végrehajtását ellenőrzi, különös tekintettel az élelmiszer, takarmányt forgalmazók, épületbontást végző kivitelezők, közmű-üzemeltetők

Felhívás rágcsálóirtásra

stb. vonatkozásában, akiknek évi két alkalommal kell az irtásról gondoskodniuk. Ha magántulajdonú ingatlanon patkányfertő-

zöttség tapasztalható, és ezt az intézet munkatársa megállapítja, abban az esetben az ingatlantulajdonos kötelezhető az irtási munka elvégzésére.

Kérjük, hogy a rágcsálók előfordulását az ingatlanoknál az intézetnek, míg a közterületeken történőket a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodájának jelezzék (Szent István tér 7., telefon: 452-252). A bejelentők adatait bizalmasan kezeljük. A polgármesteri hivatal a közterületi rágcsálóirtást a Növényvédő és Kártevőirtó Kft.-vel (6000 Kecskemét, Béke fasor 71/a) végezteti 2001. január 1-jétől. E munkát közbeszerzési pályázaton nyerte meg a kivitelező.

A hatékony irtás feltétele, hogy a munkavégzés a magánterületen a közterületi irtással párhuzamosan történjen meg. Emiatt javasoljuk, hogy a rágcsálóirtást a lakosság is a Növényvédő és Kártevőirtó Kft.-től rendelje meg, amelynek szabad kapacitása van további munkák elvégzésére. A megrendeléseket a 76/507-454-es telefonszámon lehet megadni.

VÁROSÜZEMELTETÉSI IRODA

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

Békéscsaba Megyei Jogú Város új közgyűlése



PAP JÁNOS
polgármester
SZDSZ



BAJI LAJOS
alpolgármester
MSZP



VELKEY GÁBOR
alpolgármester
SZDSZ



HRABOVSZKI GYÖRGY
alpolgármester
MSZP



B. SAJTI EMESE
MSZP



BENKÓNÉ DUDÁS PIROSKA
MSZP



GALISZ GÉZA
MSZP



KIRÁLY JÁNOS
MSZP



MEZEI ZSOLT
MSZP



MIKLÓS ATTILA
MSZP



DR. MOLNÁR ZSOLT
MSZP



SZILVÁSI FERENC
MSZP



TÓTH KÁROLY
MSZP



TÓTH MIHÁLY
MSZP



VÁGVOLGYI GÁBOR
MSZP



BOKROS MÁTYÁS
SZDSZ



DR. FUTAKI GÉZA
SZDSZ



KLAMPECZKI BÉLA
SZDSZ



VÁMOS JÓZSEF
SZDSZ



DR. FERENCZI ATTILA
Fidesz-MDF



HERCZEG TAMÁS
Fidesz-MDF



KISS TIBOR
Fidesz-MDF



KONDACS PÁL
Fidesz-MDF



KÖLES ISTVÁN
Fidesz-MDF



TAKÁCS PÉTER
Fidesz-MDF



VÉGH LÁSZLÓ
Fidesz-MDF



HANÓ MIKLÓS
MKPP



KUTYEJ PÁL
független, szlovák



TIMÁR IMRE
Civil Szövetség

Közyűlési start

(Folytatás az 1. oldalról)

parkolók kialakítására, valamint útépítésre és -karbantartásra kívánja fordítani. Átlagban mintegy 5 százalékkal emelkednének a parkolási díjak, de a kocsik/motorok és buszok után fizetendő óradíj változatlan marad (100, illetve 300 forint).

Változna a víz- és csatornadíj mértéke is: a lakossági vízdíj 98,10 forint (plusz áfa) lenne – ez 8,90 forintos csökkenést jelentene, a csatornadíj pedig 108,90 forint (plusz áfa) – ez 5,20 forintos emelkedés. 3,8–4,6 százalékkal módosulnak a köztisztasággal kapcsolatos szolgáltatási díjak és 4,8 százalékkal a közterület-használati díjak.

A díjak mértékéről végleges döntés a közgyűlés decemberi ülésén várható. A tervezetek teljes szövegét a Csabai Közlöny című mellékletünkben közöljük.

Változások lehetnek az adórendeletben. Eszerint: az építményadó megállapításánál az italkimérés, szerencsejáték, pénznyerő automaták üzemeltetése kategóriába tartozó üzletek esetében is 900 forint/m²/év lenne az adó mértéke (az eddigi 600 helyett). A vállalkozók kommunális adója vonatkozásában az adókedvezmények és -mentességek nem módosulnak. A területi ellátási kötelezettséget biztosító háziorvosok, gyermekorvosok, fogorvosok és szakorvosok adómentességét illetően három változat merült fel: a mentesség vagy maradjon, vagy megszűnne, vagy 1% lenne az általuk fizetett adó mértéke. Az építményadó, a vállalkozók kommunális adója és a helyi iparüzési adó esetében is három variáció van: a jogelőd nélkül létrejött vállalkozás, amely 100 millió feletti termelési célú beruházást hajt végre, a beruházás évében és az azt követő évben nem fizet helyi adót; az előbbi csak az ipari park területére érvényes; ne legyen adómentesség.



FOTÓ: VERESS ERZS

A délutáni ülés kezdetén dr. Molnár Zsolt a választókerületében lévő volt Tábor utcai bölcsőde körül kialakult helyzetet ecsetelte. Mint ismert, a korábbi bölcsőde épületében egy alapítvány menekültotthon szeretne létrehozni az ENSZ Menekültügyi Hivatala égisze alatt húsz, 18 éven aluli egyedülálló hazátlan gyerek számára. Ez az elképzelés azonban – a félretájékoztató miatt is – éles lakossági tiltakozást váltott ki a Kazinczy-lakótelepen élők körében. A képviselő szerint még ebben az évben intenzív párbeszédet kell folytatni a környéken lakókkal, elmagyarázni az embereknek, hogy semmi veszély nem fenyeget (fertőzés, bántalmazás...). Javaslatát a párbeszédet Pap János polgármester, Hrabovszki György alpolgármester és ő maga folytatná le; ha pedig nem sikerül megnyugtatóan rendezni a helyzetet, arra kéri majd a közgyűlést, tárgyalja újra a helyszín kérdését.

(SZ. SZ.)

Jó dolog, hogy egy hónap sem telt el, és már érdemi munkát végez a közgyűlés; négy éve ez nem így történt – mondta Tóth Károly

(((Közgyűlési visszhang)))

az MSZP közgyűlés utáni tájékoztatóján. A szocialisták a költségvetéssel kapcsolatban megjegyezték, hogy jövőre százmilliós nagyságrendű alapot kellene létrehozni, amellyel biztosíthatná a központi és EU-s pályázatokhoz szükséges önrészt. Tóth Károly szerint, ha ilyen célokra tartalékolunk kb. 500 milliót, az 2004-ben akár 2 milliárdos pályázati bevételt is hozhat Békéscsabának. Ehhez azonban az is szükséges, hogy kidolgozott pályázataink legyenek, amelyekkel rögtön lépni tudunk.

Dr. Molnár Zsolt az egyéni körzetébe tartozó, Tábor utcai egykori bölcsőde helyén létesítendő menekültgyermek-otthonról szólt. Komoly lakossági tiltakozás tapasztalható a gyermekotthon ügye körül, amely a képviselő szerint abból is származhat, hogy sokan félnak a különböző betegségek felbukkanásától, nyugalmuk megzavarásától. Szeretnék megérteni az ott lakókkal, hogy a félelmük alaptalan, ezért Pap János polgármester, Hrabovszki György alpolgármester és dr. Molnár Zsolt részvételével egyeztető bizottság alakult, amely szakemberek bevonásával tárgyal a lakókkal. A képviselő bízik abban, hogy sikerrel járnak, ha azonban nem tudják meggyőzni a környék lakóit, azt fogja kérni a közgyűléstől, hogy gondolják újra a helyszínt. Miklós Attila megemlítette, hogy például a korábbi egyes és hármas (ma Petőfi utcai) iskolába jártak menekült gyerekek is, az ottani pedagógusok és szülők hozzáállása mintaértékű lehet.

Az SZDSZ tájékoztatóján Pap János polgármester és Velkey Gábor alpolgármester dicsérte a közgyűlés régi és új tagjainak a munkához való hozzáállását; az új közgyűlés rendkívül gyorsan felvette a régi ritmusát, mindenki megtalálta a helyét.

A helyiadó-rendeletek kapcsán elhangzott, hogy a közgyűlés egy-két kivételtől eltekintve nem léptet életbe további szigorításokat. Ahol vita van, ott több variáció közül választva, az érintettekkel történő egyeztetések után döntenek. Keresik a megoldásokat arra, hogyan lehet támogatni azokat a helyi és a városba letelepedő vállalkozásokat, amelyek beruházásaikkal növelik a foglalkoztatottak számát.

A buszdíjak az inflációnál alacsonyabb mértéknél emelkednek, s megmarad a Körös Volánnal kötött megállapítás.

podás arról, hogy új, korszerű buszokat állítanak be Békéscsabán. A felmerült lakossági igényeket figyelembe véve készül az új menetrend, amely járatsűrítéssel jár. A vízdíj tovább csökken, a csatornadíj az inflációmérték alatt emelkedik.

A többséggel ellentétben az SZDSZ-frakció nem támogatta a parkolóövezetek bővítését; úgy vélik, a belvárosi zsúfoltságot bővítés helyett új parkolók létesítésével lehetne csökkenteni. Ugyanakkor üdvözlük azt a csatolt döntést, hogy a befolyt összeget parkolók kialakítására és a városi utak javítására kell fordítani. A frakció a parkolási díjak emelését sem támogatta, mert szerintük a szolgáltatás színvonala nem indokolja ezt.

Vámos József örömet fejezte ki, hogy az egészségügyi bizottság javaslatára a közgyűlés 42 millió forintot biztosít a 2003-as költségvetésben a kórház műszerezettségének javítása érdekében.

A költségvetés háromnegyed éves teljesítésének vizsgálata során találtunk néhány olyan tételt, ahol az előirányzatot csak igen kis részben használta fel a város, holott fontos célokra szánt pénzekről volt szó – kezdte a Fidesz tájékoztatóját Köles István frakcióvezető. A területfejlesztésre, egészségmegőrző önkormányzati programra, a helyi építészeti értékek védelmére és a környezetvédelmi feladatokra szánt pénznek mindössze kb. egyötödét költötték el eddig. Megközelítőleg egyharmadát használta fel az önkormányzat a városmarketingre fordítható összegnek, a természetvédelmi feladatoknál a teljesítés 10 százalék körüli, míg a közmunkások foglalkoztatására szánt közel 10 millió forint még teljes egészében rendelkezésre áll. A Fidesz felvetésére Velkey Gábor alpolgármester azt az ígéretet tette, hogy a 25 százalék alatt teljesült tételeket megvizsgálják, az ennek során tapasztaltakat a közgyűlés elé tárják, illetve a 2003-as költségvetés tervezésénél figyelembe veszik.

Köles István hangsúlyozta, hogy a Fidesz nem támogatta a fizezőparkoló-övezet kiterjesztését. Szólt arról is, hogy programjuknak megfelelően szeretnének könnyíteni a helyi vállalkozók adóterheit, hogy a békéscsabai vállalkozók ne legyenek hátrányban a betelepülőkkel szemben. A képviselő végezetül örömmel nyugtázta, hogy a Körös Volán Rt. új tarifatervezetét – a cég korrekt ajánlata miatt – rövid idő alatt elfogadta a testület.

(M. E. – SZ. SZ.)

MOZIMŰSOR

2002. november 21.–december 4.

PHAEDRA MOZI

November 21–27. 17.45 órákor:

Jean Reno, Ryoko Hirose:
WASABI – MAR, MINT A MUSTÁR * (francia film)

November 21–27. 20.00 órákor:

Richard Gere, Diane Lane: A HÜTLEN ** (amerikai thriller)

November 25. (hétfő) 17.45 órákor:

A filmklub keretében:
Todd Solondz: HELYZETEK ÉS GYAKORLATOK **

November 28.–december 4. 17.45 órákor:

Freddie Prinze Jr., Matthew Lillard:
SCOOBY DOO – A NAGY CSAPAT (amerikai családi film)

November 28.–december 4. 20.00 órákor:

Gérard Depardieu, Christian Clavier:
ASTERIX ÉS OBELIX: A CLEOPÁTRA KÜLDETÉS
(szinkronizált francia vígjáték)

SIKERFILMEK EGYSÉGESEN 350 Ft-os ÁRON!



**November 21–27. 15.30, 17.45, 20.00,
csak pénteken és szombaton 22.00,**

november 28.–december 4. 16.00, 18.15 órákor:
ÜTKÖZÉSPONT ** (amerikai thriller)

November 21–27. 14.30, 16.45,

csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor:
LILO & STITCH – A CSILLAGKUTYA
(szinkronizált amerikai rajzfilm)

**November 21–27. 17.15, 19.00, csak szombaton
és vasárnap 11.00, november 28.–december 4. 17.15,
csak pénteken és szombaton 21.30 órákor:**
EGY FIÚRÓL * (angol filmvígjáték)

**November 21–27. 19.30,
csak pénteken és szombaton 21.30 órákor:**
A KÍSÉRLET ** (német thriller)

November 21–27. 16.00, 21.00 órákor:
MÉRGES PÓKOK ** (amerikai horrorparódia)

November 21–27. 20.30 órákor:
EL NINO * (magyar krimi)

November 21–27. 15.00, 18.15 órákor:
VÖRÖS SÁRKÁNY *** (amerikai pszichothriller)

**November 28.–december 4. 15.30, 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00, csak pénteken
és szombaton 22.00 órákor:**
BOURNE-REJTÉLY ** (akcióthriller)

**November 28.–december 4. 14.30, 19.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor:**
2020: A TŰZ BIRODALMA ** (angol akció-sci-fi)

November 28.–december 4. 20.30 órákor:
A JADE SKORPIÓ ÁTKA (amerikai–német filmvígjáték)

November 28.–december 4. 15.00, 19.30 órákor:
TANGUY – NYAKUNKON A KISFIUNK (francia filmvígjáték)

November 28.–december 4. 16.45, 21.30 órákor:
A SZÁLLÍTÓ ** (thriller)

Jegyáraink a hét minden napján 16 óra előtt 450 Ft, 16 órától 650 Ft.
Pénztáryitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor.
Jegyfoglalás és információ: 524-500. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

Tisztelt Csabaiak!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

CSABA HONVÉD

KULTURÁLIS EGYESÜLET

November 23., 15.00 óra: Kreatív klub felnőtteknek (a Várjáték szervezésében) – karácsonyi készülődés: üvegfestés. Részvételi díj: 600 Ft

November 23., 22.00 óra: Wave klub – az igényes zene hullámhosszán! Belépő: 300 Ft

November 28., 16.00 óra: Modellező klub – autó-, hajó- és repülőmodellek bemutatása, kipróbálása

November 30., 21.00 óra: Nostalgiaest – fellép a Mediterrán együttes. Belépő: 500 Ft (amelyből 300 Ft kötelező italfogyasztás)

December 2–8-ig: ...aki életre keltette a tévémacit című kiállítás. Szabó László iparművész sok éven keresztül kivitelezőként dolgozott a Pannónia Filmstúdióban. Keze munkája által keltek életre és váltak népszerűvé olyan mesehősök, mint Mekk Mester vagy Mirr-Murr és természetesen a sok éven keresztül az esti mese elején főcímként látott tévémaci is. Szabó László báb- és festménykiállítása megtekinthető hétfőtől szombatig naponta 9–17, vasárnap 9–14 óráig. A kiállítás megtekintése ingyenes!

Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu



CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

November 22–23.: II. Song-Song könnyűzenei tehetségkutató fesztivál. A két nap során 30 zenekar méri össze tudását, Zalakomártól Devecserig. Fellépnek többek között a Pont mi?, a Mindl, a Tegyük fel, hogy... zenekarok. A verseny közben hangszer- és koncertfotó-kiállítás várja az érdeklődőket. Kísérőbulik: péntek este Shine On- és Magna Cum Lauce-koncert, szombat este: Blues Fools- és Grandmother's Jam-koncert

November 23.: Lengyel klub a Pataky Teremben

November 25-én és 26-án de. 10-től és du. 14-től: Gyermekszínház: Ágacska (a Csabai Színistúdió tavalyi, nagy sikerű Négyszögletű kerek erdő című előadása után idén Csukás István zenés med-sedarbját mutatja be)

November 30.: Civil kulturális börze

Ezenkívül mindennap Lantos Jantyik László (USA) és Hólov Hóbel László tárlata látható a földszinti galériában, december 6-ig.

DECEMBERI ELŐZETES:

VI. Mikulás-fesztivál az ifiházban december 7-én 14–18 óráig! A fesztivál minden programja ingyenes, melyre minden kicsit és persze nagyot szeretettel várunk!

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A



Ezúton mondunk köszönetet azon támogatóinknak, akik személyi jövedelemadójuk 1%-ával támogatták kulturális tevékenységünket. A kapott összeget a Csabai Színistúdió működésének biztosítására fordítottuk.

BÉKÉSCSABAI IFJÚSÁGI HÁZ
ÉS ÁLTALÁNOS TÁRSASKÖR



Mindenfajta keleti-nyugati személygépkocsi és hasznójármű **KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR** javítása, forgalmazása, cseréje. Olajcsere, kisebb javítások.

Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz ut-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

A Trefort Utcai Óvodásokért Alapítvány

megköszöni mindazoknak a támogatását, akik a 2001. évi jövedelemadójuk 1%-át alapítványunk javára átutalták.

Az összes bevételt (104 477 Ft-ot) gyermekjátékok vásárlására fordítottuk.

Szeretettel és köszönettel fogadjuk további felajánlásait.

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat
**ÁLLANDÓ 24 órás
MEGYEI ÜGYELETÉNEK
új száma:
447-897**

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064



ÉRTESÍTJÜK TISZTELET ÜGYFELEINKET,

HOGY TÁRSASÁGUNK AZ ALÁBBI
TEVÉKENYSÉGEKET VÉGZI:

- Szilárd kommunális és termelési hulladék szállítása
- Útkarbantartás, belvízáttemelő szivattyúk üzemeltetése
- Szelektív hulladékgyűjtés (iratmegsemmisítés)
- Hígrágya-elhelyezés

VÁROSÜZEMELTETÉSI KORLÁTOLT FELELŐSÉGŰ TÁRSASÁG

Békéscsaba, Mazán László u. 18.
Telefon: 66/442-342, fax: 66/441-630
E-mail: bcs.varosuzemeltetesi.kft@matavnet.hu

MT

Tiszta környezetért

Társaságunk Békéscsabán a szilárdhulladék-szállítási, köztisztasági szolgáltatásokat a város egész területén a Városüzemeltetési Kft.-vel mint alvállalkozóval végezteti.

A köztisztasági jellegű feladatok ellátását – kézi és gépi úttisztítást – a város területén végezzük, kivétel: Jamina és Gerla.

A közterület-fenntartási feladatok ellátását a József Attila-lakótelepen és Mezőmegyeren végezzük.

Megrendeléseiket, bejelentéseiket, észrevételeiket a Városüzemeltetési Kft. ügyfélszolgálati irodájában várjuk. Telefon: 447-150, 452-635 (fax/üzenetregizító)

TAPPE

Hulladékgazdálkodási, Köztisztasági Szolgáltató Kft.

Irodánk címe: Békéscsaba, Mazán L. u. 18.
Telefon: 446-615, 442-342 • Fax: 441-630

Díszletek és jelmezek a Vigadóban

A Jókai színház Vigadó Galériájában a Ruhaiipari és Iparművészeti Szakképző Iskola és Kollégium díszlet- és jelmeztervező csoportjának kiállítása látható. Vezető tanáruk *Gnandt János*.



CSABA Center

bevásárló- és szórakoztatóközpont



A MI VILÁGUNK

Csaba Center szülinapi megaparti

November 21. Napközben: játékos vetélkedők, kívánságműsor a Rádió 1-gyel, Ákombákomp játszóház, karikatúra-készítés, 16.30-tól: Tücsök Peti & Hangya Levi. Este: divatbemutatók, 18.00: Unique, 19.00: Xantus Barbara, 20.00: Back II Black, 20.50: Csaba Center-parti • **November 22. Napközben:** játékos vetélkedők, kívánságműsor a Rádió 1-gyel, Ákombákomp játszóház, karikatúra-készítés, 16.30-tól: Equinox. Este: divatbemutatók, fodrászshow, 19.00: Ámokfutók, 20.00: Fresh, 21.00: Ganxsta Zolee és a Kartel, 21.40: Rádió 1-parti • **November 23. Napközben:** játékos vetélkedők, kívánságműsor a Rádió 1-gyel, Ákombákomp játszóház, gyermekrajzverseny, karikatúra-készítés. 11.00: Fülös Mackó és Barátai, 15.20: Piskóta együttes, 16.00: Óriási szülinapi torta felszeletelése, 16.30: Dé Ja Vu, este: divatbemutatók, 17.30: Help, 19.00: Fenyő Miklós, 20.00: Fiesta, 21.00: Mc Hawer Feat Tekknő, 21.40: Csaba Center-parti • **November 24.** Ákombákomp kreatív játszóház 15-18-ig a földszinten. • **November 28.-december 1.** Számítás-technikai szakkiallítás • **December 2.:** Ákombákomp kreatív játszóház 15-18-ig a földszinten. • **December 5.** Mikulás-délután a Csaba Rádióval és a rendőrséggel, sok-sok meglepetéssel.

Csaba Center – Fedezd fel!

Bevásárlás és szórakozás a város szívében!

E-mail: cscenter@csabacenter.hu • www.csabacenter.hu

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-804)

ajánlatot kér

**3 db vízmérő akna
és 1 db kerticsap kialakítására.**

A versenyzetetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: 2002. december 20.

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2002. november 28., 10 óra, városüzemeltetési iroda.

A versenykiírás megtekinthető és díjmentesen átvethető 2002. november 27-ig a városüzemeltetési irodán.

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252)

ajánlatot kér

a Tabor utcai útépítés kivitelezésére.

A versenyzetetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: 2003. május 15.

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2002. december 4., 10 óra, városüzemeltetési iroda.

A versenykiírás megtekinthető és átvethető 2002. november 28-ig a városüzemeltetési irodán, 5600 Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-840.



-5%

SUZUKI

Most a Swift vagy az új 5 személyes Wagon R+ 5% kedvezményrel, 10% kezdbefizetéssel jövedelemigazolás nélkül az öné lehet. • Akár 100 000 Ft-tal többet ér használt autója beszámítás esetén. • Akár 5%-kal alacsonyabb áron is megvásárolhatja új Suzukiját. • Mozgáskorlátozott-utalványát hitel esetén is 300 000 Ft értékben váltjuk be. • Akár 6% kedvezmény (közalkalmazott, köztisztviselő, oktató, taxis, orvos, gyógyszerész). • Akár 40% kezdbefizetéstől **cascomentes** részletfizetés.



Akciónk az október 10. utáni megrendelésekre, illetve a készlet erejéig érvényes. A felsorolt kedvezmények nem összevonhatók.

Békéscsaba,
Szarvasi út 13.
Tel.: 66/446-752, 453-770

ANKERS Kft.

Orosháza,
Kossuth u. 18.
Telefon: 68/411-233

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta) Tel./fax: 447-563

NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba,
Andrássy út 79-81. Minden NAP kapcsolódj rá!

Internetkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetéses díjszomogok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu



Hocz & Medveggy Kft.

Telefon: 66/442-380

Mobil: 30/9388-404, 30/3301-404

**MINDENFÉLE TAKARÍTÁS,
KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL!**



AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarkon
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítás
üvegtörések ügyintézése

A Yellow Phone®

INFORMÁCIÓSZOLGÁLAT

munkatársai elkezdtek az adatgyűjtést a

BÉKÉSCSABAI IRÁNYTŰ

című szakmai tájékoztató kiadványba.

Kérjük a vállalkozások vezetőit,
segítsék munkájukat, fogadják őket megértéssel.

A részletekről érdeklődni lehet
hétköznap 8-18 óráig az információs szolgálat

325-769-es telefonszámán.

START rádió 88°9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

Békéscsabán
a jelzőlámpás forgalom-
irányító készülékek
üzemeltetését

a **FORG-TECH Kft.** végzi.

Címünk:

Békéscsaba, Berényi út 144.

Észrevételeikkel kapcsolatos
bejelentéseiket az **528-150-es**
telefon/fax/üzenetrögzítő számon
tehetik meg.

A CSALÁDSEGÍTŐ
ÉS GYERMEKJÖLÉTI
SZOLGÁLAT
albérletet felajánlók
hirdetéseit várja.

Az albérletek
kiközvetítése ingyenes.

Cím:

Szabadság tér 11-17.

II. emelet 10.

Telefon: 523-849

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- 2000 m²-es porta nagy családi házzal eladó. Érdeklődni: Degré u. 43., az egészségügyi gyermekotthon után.
- 900 m²-es építési telek eladó Jaminában. Erd.: 459-809.
- Garázst vennék a Derkovits soron vagy a Dózsa György út környékén. Telefon: 328-981, 06-30/9589-727.
- Az Almáskertekben gyümölcsös haszonbérbe kiadó. Telefon: 451-139.
- A Gábor közben 81 m²-es lakás eladó. Telefon: 451-139.

JÁRMŰ

- Polski FIAT 126-os 2004-ig érvényes műszakival eladó. Telefon: 445-401, 06-30/2096-561.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Marik István, Tavasz u. 83. Tel.: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás szolid áron. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- 8 mm-es film átírása videóra, CD-re. Telefon: 448-672.
- Rendezvényszervezés. Telefon: 448-672.
- Egyedi szoftverfejlesztés. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel digitális minőségben. Telefon: 448-672.
- Zár, hevederzár, redőny, reluxa, szúnyogháló, harmonikakajtó, napellenző, szalagfüggöny szerelése, javítása akciós áron. Ablakszigetelések értékesítése. Kulcsmásolás. Üzlet: Sás köz 6., telefon: 457-828; az autóbusz-pályaudvar aluljárójában, telefon: 06-70/2110-961.
- Színes televíziók javítása garanciával. Domokos Tamás, telefon: 430-166 vagy 06-20/9417-855.
- Festést, mázolást, redőny-, vízcsap- stb. javítást vállalok. Telefon: 06-20/4958-299.
- Ablakszigetelés. Tel.: 06-30/509-8921.
- Könyvelés. Telefon: 452-575, 06-30/2069-561.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/3459-237.
- Matematikakorrepetálás, felkészítés. Telefon: 457-776.
- Hűtő, fagyasztó, mosógép, centrifuga javítása, eladása. Tel.: 448-369, 06-30/9636-212.
- Eladó egy modern gyermekágy (155 x 70 cm-es, ágy-neműtartós, fehér fa) újszerű állapotban 12 000 forintért. Érdeklődni: 06-70/2351-821.

OKTATÁS

EGYÉB

Ki az Örnagy és ki a Tót?

Igencsak agyament embereket szedett össze (időben a második világháború közepetájaról) *Örkény István Tóték* című, tragikomédiaként jegyzett darabjában, ami lehet ugyan tragikomédia, de lehet abszurd és szurreális, hátborzongató látomás is a köznép és a hatalom frontról jött, idegbeteg Örnagyának végzetes találkozájáról, nyitott kérdések özönével. Például arról, hogy a kiszolgáltatottság rémségei elvezethetnek-e a gyilkosságig; vagy arról, hogy hányféle lehet az a lény, hogy ember? Vagy arról, hogy egy kis ország belebódulva történelmének viszontagságaiba, hogyan csinálhat bohócot önmagából, miközben azt hiszi, hogy éppen a legjobb úton halad a felemelkedés felé. Persze sok más kérdés is felvetődhet, mialatt nézzük a színház legújabb bemutatóját, Örkény István számos színreviteli felfogást megélt darabját, melynek az emberi kiszolgáltatottság az alapmotívuma. Hogy aztán kemény áthallásokkal is szolgál jó hatvan évvel ezelőtől, az a legveszélyesebb jégpálya is egyben: elcsúszni, kitérülni elég egy rosszul megválasztott mozdulat vagy egy félreérthető jelenet: *Merő Béla* rendező azonban biztos a dolgában. Nem túloz, nincsenek szélsőségei, de nem is veszi bugyutára a játzsási stílust, ezek a Tóték és ez az Örnagy az egykori való világból jöttek vissza a cuhárés-trottyos zenekarral, ami leginkább a Hargitás indulót játssza, hogy „lépteink nyomán...”

A szituáció rettenetes: egy hegyvidéki faluba frontörületeit kipiheenni szabadságra érkezik az Örnagy, a vendéglátó tűzoltó parancsnok fiának előljárója. A vendég legmegalázóbb kívánságait is teljesítik a fronton harcoló fiú jobb sorsa érdekében, nem tudják, hogy a fiú már halott, mert a helyi postás „szortírozza” a leveleket, és csak a jó híreket kézbesíti. Az idegbeteg és hatal-



Karczag Ferenc és Gáspár Tibor: ez itt a finálé

mi mámoros Örnagy most Tótékon uralkodik, megszervezi a semmittevés átkát kiküszöbölő dobozolás, melyet mint világeszmét is elterjesztene. Az abszurdítás egyre kiélezettebb, míg végül a vécén ülve éneklí a megalázó és a megalázott a „Szép vagy, gyönyörű vagy Magyarországot”. Ennyi: ki-ki arra gondol, amire akar.

Két nagy alakítás jegyzi a sikert: *Gáspár Tibor* időnként démoni hangsúlyú Örnagya és *Karczag Ferenc* az álmatag és kisszerű áldozat, ha nem is az Örnagyé, hát másé. Itt halott katona fiának is áldozata, érte vállalja az Örnagy örültségeit, értelmetlenül. *Tarsoly Krisztina* lelkes lendületei végig kitartanak, *Gerner Csaba* postása a történetben kulcsfigura, az előadásban is. *Jancsik Ferenc*, *Csizmadia Éva*, *Vajda Károly*, *Szilágyi Annamária* szintén fontosak, *Mira János* díszlete és *Valach Mária* jelmezei megfelelnek, miként az előadás is, a jobbak között.

SASS ERVIN

FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS
CIGÁNY KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATA

a *Békéscsaba Cigányságáért*

kitüntetés adományozására
javaslatokat vár.

Javaslatot tehetnek a cigány kisebbségi önkormányzat képviselői, cigány intézmények, közösségek, önszerveződések, szervezetek, egyházak.

A *javaslatnak tartalmaznia kell* az ajánlott személy vagy közösség pontos adatait, az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A *beküldési határidő:*

2002. november 29.

A *javaslatot a következő címre kell beküldeni:* Békéscsaba Megyei Jogú Város Cigány Kisebbségi Önkormányzata, Kovács Erzsébet elnök részére, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. III. 14.

FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS
ROMÁN KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATA

a *Békéscsaba Románységáért*

kitüntetés adományozására
javaslatokat vár.

Javaslatot tehetnek a román kisebbségi önkormányzat képviselői, román intézmények, közösségek, önszerveződések, szervezetek, egyházak, magánszemélyek.

A *javaslatnak tartalmaznia kell* az ajánlott személy vagy közösség pontos adatait, az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A *beküldési határidő:*

2002. december 2.

A *javaslatot a következő címre kell beküldeni:* Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormányzata, Grósz György elnök részére, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. III. 14.

FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS
SZLOVÁK KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATA

a *Békéscsaba Szlovákságáért*

kitüntetés adományozására
javaslatokat vár.

Javaslatot tehetnek a szlovák kisebbségi önkormányzat képviselői, szlovák intézmények, közösségek, önszerveződések, szervezetek, egyházak, magánszemélyek.

A *javaslatnak tartalmaznia kell* az ajánlott személy vagy közösség pontos adatait, az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A *beküldési határidő:*

2002. november 29.

A *javaslatot a következő címre kell beküldeni:* Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzata, Ando György elnök részére, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. III. 14.

Gyermekcultúra az ezredfordulón

November 22–24-ig Gyermekcultúra az ezredfordulón címmel országos konferencia lesz a Rózsa Ferenc Gimnáziumban. A konferencián több előadás foglalkozik a valódi értékek közvetítésével és egy-egy intézmény gyakorlati tevékenységén keresztül megismerkedhetnek

a résztvevők a kultúrák közvetítés néhány helyszínével. Az előadók között van például *Bauer Béla*, az Ifjúsági Kutatóintézet igazgatója, *Ocsovai Tamás*, a Gyermek- és Ifjúsági Minisztérium helyettes államtitkára, *Jávorszky Ferenc* informatikus, *Diósi Pál* szociológus, *Balázs Géza* nyelvész, egyetemi docens és *Cs. Tóth János*, a Móra Könyvkiadó igazgatója.